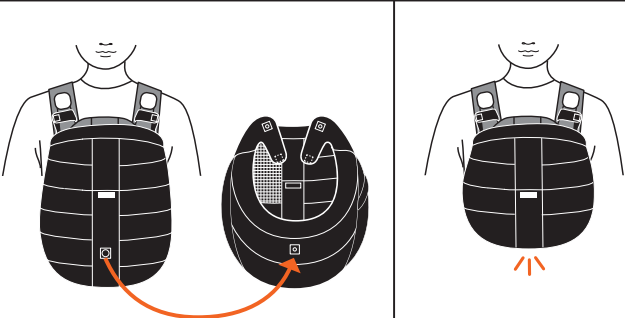
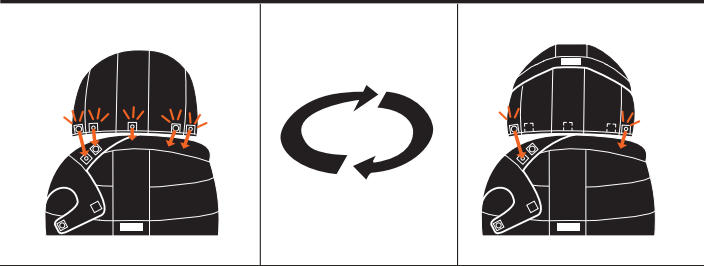
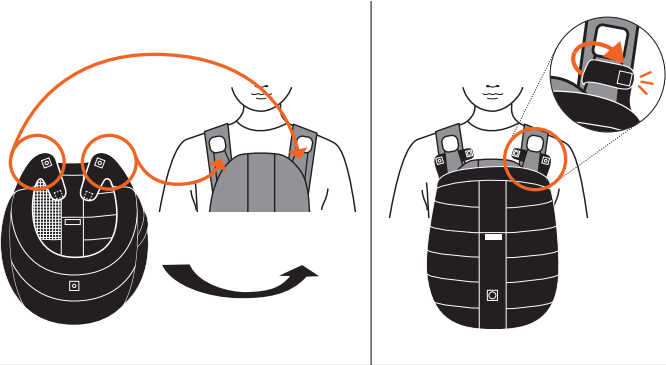


OWNER'S MANUAL

BABYBJÖRN WINTER COVER
FOR BABY CARRIER

BabyBjörn

BABYBJÖRN WINTER COVER FOR BABY CARRIER



EN: Read all instructions before use. The following instructions relate to your child's safety. Keep this manual for future reference.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Remember to always keep a close eye on your child and monitor how they are feeling. Remember to always choose clothes according to the temperature and not to dress your child too warmly or too lightly.

Stop using the product if parts are missing or broken. Check that all seams and fasteners are intact before each use.

⚠ WARNING! SUFFOCATION HAZARD

- A covered nose and mouth can lead to suffocation. Always monitor your child to make sure their nose and mouth are not covered.
- Do not use outerwear to block the air circulation around the hood due to the risk of suffocation. Ensure good air circulation around your child's head.

FR: Veuillez lire et suivre l'ensemble des instructions avant utilisation. Les instructions suivantes concernent la sécurité de votre enfant. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veillez à toujours garder un œil sur votre enfant pour le surveiller. Veillez à toujours choisir des vêtements adaptés à la température et à ne pas habiller votre enfant trop ou pas assez chaudement.

Cessez d'utiliser le produit si des pièces sont manquantes ou cassées. Vérifiez que toutes les coutures et attaches sont intactes avant chaque utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT !

DANGER LIÉ À UN RISQUE D'ÉTOUFFEMENT

- Une bouche et un nez couverts peuvent entraîner une asphyxie. Surveillez toujours l'enfant pour vous assurer que son nez et sa bouche ne sont pas recouverts.
- N'utilisez pas de vêtements d'extérieur qui bloquent la circulation de l'air autour de la capuche en raison du risque d'étouffement. Assurez une bonne circulation d'air autour de la tête de l'enfant.

ES: Lee todas las instrucciones antes de usar el producto. Las siguientes instrucciones atañen a la seguridad de tu bebé. Conserva este manual para poder consultarlo en el futuro.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Recuerda vigilar siempre de cerca a tu bebé y comprobar cómo se siente. Recuerda elegir siempre la ropa en función de la temperatura y no vistas al bebé con demasiada o muy poca ropa.

Deja de utilizar el producto si le falta o se rompe alguna de sus partes. Comprueba que todas las costuras y elementos de sujeción estén en perfecto estado antes de cada uso.

⚠ ¡ADVERTENCIA! PELIGRO DE ASFIXIA

- Cubrir la nariz y la boca puede provocar asfixia. Vigila siempre al bebé para asegurarte de su nariz y boca no estén cubiertas.
- No uses ropa exterior para bloquear la circulación del aire alrededor de la capucha debido al riesgo de asfixia. Asegúrate de que haya buena circulación alrededor de la cabeza del bebé.

IT: Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso. Le seguenti istruzioni si riferiscono alla sicurezza del bambino. Conservare questo manuale per riferimento futuro.

IMPORTANTI INDICAZIONI DI SICUREZZA

Tenere sempre d'occhio il bambino e controllare regolarmente le sue condizioni. Scegliere sempre i vestiti in base alla temperatura e non vestire il bambino con capi troppo pesanti o troppo leggeri.

Interrompere l'uso del prodotto in caso di parti mancanti o rotte. Controllare che tutte le cuciture e i dispositivi di fissaggio siano intatti prima di ogni utilizzo.

⚠ ATTENZIONE! RISCHIO DI SOFFOCAMENTO

- Naso e bocca coperti possono provocare soffocamento. Controllare sempre il bambino per assicurarsi che il naso/la bocca non siano coperti.
- Per evitare il rischio di soffocamento, non coprire la zona attorno al cappuccio con giacche o simili che possono bloccare la circolazione dell'aria. Assicurare sempre una buona circolazione dell'aria intorno alla testa del bambino.

PT: Leia todas as instruções antes de utilizar o produto. As instruções que se seguem estão relacionadas com a segurança da criança. Guarde este manual para futura consulta.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Lembre-se de estar sempre atento(a) à criança e vá vigiando como ela se sente. Lembre-se de escolher sempre a roupa de acordo com a temperatura e de não vestir a criança com roupa em excesso ou insuficiente.

Pare de utilizar o produto se faltarem peças ou estiverem partidas. Verifique se todas as costuras e fixadores estão intactos antes de cada utilização.

⚠ AVISO! PERIGO DE ASFIXIA

- Um nariz e boca cobertos pode causar asfixia. Vigie sempre a criança para se certificar de que o nariz e a boca não estão cobertos.
- Não use agasalhos que possam bloquear a circulação de ar à volta do capuz devido ao risco de asfixia. Garanta uma boa circulação à volta da cabeça da criança.

DE: Lies dir vor der Verwendung die Gebrauchsanweisung durch. Die folgenden Hinweise beziehen sich auf die Sicherheit deines Kindes. Bewahre diese Gebrauchsanweisung für späteres Nachlesen unbedingt auf.

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

Denke daran, dein Kind immer gut im Auge zu behalten und zu beobachten, wie es ihm geht. Denke daran, die Kleidung immer entsprechend der Temperatur zu wählen und dein Kind nicht zu warm oder zu dünn anzuziehen.

Verwende das Produkt nicht mehr, wenn Teile fehlen oder defekt sind. Prüfe vor jedem Gebrauch, ob alle Nähte und Verschlüsse intakt sind.

⚠ WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR

- Eine bedeckte Nase und ein bedeckter Mund können zum Ersticken führen. Beobachte dein Kind immer, um sicherzustellen, dass seine Nase und sein Mund nicht bedeckt sind.
- Verwende keine Kleidungsstücke, die die Luftzirkulation um die Kapuze herum blockieren, da sonst Erstickungsgefahr besteht. Sorge für eine gute Luftzirkulation um den Kopf des Kindes herum.

NL: Lees vóór gebruik alle instructies. De volgende instructies betreffen de veiligheid van je kind. Bewaar deze handleiding voor later gebruik.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Houd je kind altijd in het oog en check hoe hij of zij zich voelt. Denk eraan kleding te kiezen op basis van de temperatuur en je kind niet te warm of te spaarzaam aan te kleden.

Gebruik het product niet meer als er delen ontbreken of kapot zijn. Controleer voor elk gebruik of alle naden en sluitingen nog intact zijn.

⚠ WAARSCHUWING! VERSTIKKINGSGEVAAR

- Een bedekte neus of mond kan leiden tot verstikking. Controleer altijd of neus en mond van je kind niet bedekt zijn.
- Gebruik geen outwear om de luchtcirculatie rond de kap tegen te houden: er kan dan verstikkingsgevaar ontstaan. Zorg voor een goede luchtcirculatie rond het hoofdje van je kind.

SV: Läs alla instruktioner innan användning. Följande instruktioner rör ditt barns säkerhet. Behåll denna manual för framtida bruk.

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

Tänk på att alltid ha noggrann uppsikt över ditt barn och vara uppmärksam på hur hon eller han mår. Tänk på att alltid välja kläder efter temperatur och inte klä barnet för varmt eller kallt.

Sluta använda produkten om delar saknas eller är trasiga. Kontrollera att alla sömmar och knappar är hela innan varje användning.

⚠ VARNING! KVÄVNINGSRISK

- Täckt näsa och mun kan leda till kvävning. Bevaka ständigt barnet och säkerställ att näsa och mun ej är täckta.
- Blockera ej luftväxlingen runt huvan med bärarens ytterkläder då det kan leda till kvävning. Säkerställ god luftväxling runt barnets huvud.

DA: Læs alle instruktioner før brug. Følgende instruktioner vedrører dit barns sikkerhed. Gem denne vejledning til senere brug.

VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Husk altid at holde godt øje med dit barn, og hvordan det har det. Husk altid at vælge tøj til dit barn, som passer til de forskellige vejrforhold, så det aldrig har det for varmt eller koldt.

Indstil brugen af produktet, hvis dele mangler eller er defekte. Kontrollér før hver brug, at alle sømme og spænder er intakte.

⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR KVÆLNING

- En tildækket næse og mund kan medføre kvælning. Hold altid øje med barnet for at sikre, at næse og mund ikke er tildækket.
- Brug ikke overtøj med snører i hættten, da det kan udgøre en kvælningsrisiko. Sørg for god luftcirkulation omkring barnets ansigt.

NO: Les alle anvisningene før bruk. Anvisningene nedenfor gjelder barnets sikkerhet. Ta vare på håndboken til senere bruk.

VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

Du bør alltid se jevnlig til barnet og følge med på hvordan barnet har det. Du bør alltid kle barnet etter omgivelsestemperaturen slik at barnet ikke blir for varmt eller kaldt.

Produktet skal ikke brukes hvis det er deler som mangler eller er ødelagt. Kontroller at alle sømmer og fester er intakte før hver bruk.

⚠ ADVARSEL! KVELNINGSFARE

- Tildekket nese og munn kan føre til kvelning. Følg alltid med på barnet for å se at nesene og munnen ikke er tildekket.
- Ikke blokker luftsirkulasjonen rundt hetten med yttertøy, for det kan føre til kvelningsfare. Sørg for god sirkulasjon rundt barnets hode.

FI: Lue kaikki ohjeet ennen käyttöä. Seuraavat ohjeet koskevat lapsesi turvallisuutta. Säilytä tämä käyttöohje vastaisen varalle.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Pidä lastasi ja hänen olotilaansa tarkasti silmällä. Valitse vaatteet lämpötilan mukaan äläkä pue lastasi liian lämpimästi tai liian kevyesti.

Lopeta tämän tuotteen käyttö, jos siitä puuttuu osia tai jokin osa on rikki. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että kaikki saumat ja kiinnikkeet ovat ehjiä.

⚠ VAROITUS! TUKEHTUMISVAARA

- Nenän ja suun peittäminen voi johtaa tukehtumiseen. Tarkkaile lasta ja varmista, etteivät hänen nenänsä ja suunsa ole peitossa.
- Älä käytä ulkovaatteita, jotka haittaavat ilman kiertämistä hupun ympärillä, koska se aiheuttaa tukehtumisvaaran. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta lapsen pään ympärillä.

RU: Перед использованием прочтите все инструкции. Приведённые ниже указания касаются безопасности вашего ребёнка. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ

Постоянно следите за ребёнком и за тем, как он себя чувствует. Выбирайте одежду для ребёнка в соответствии с температурой воздуха, не одевайте малыша слишком легко или слишком тепло.

Изделие нельзя использовать, если какие-либо его части отсутствуют или повреждены. Перед каждым использованием проверяйте целостность всех швов и креплений.

⚠ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ

- Если нос и рот ребёнка закрыты, возникает опасность удушья. Всегда следите за тем, чтобы нос и рот ребёнка не были закрыты.
- Из-за риска удушья нельзя закрывать верхней одеждой циркуляцию воздуха вокруг капюшона. Обеспечьте хорошую циркуляцию воздуха вокруг головы ребёнка.

PL: Przed rozpoczęciem użytkowania przeczytać całą instrukcję. Poniższe instrukcje dotyczą bezpieczeństwa dziecka. Instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Należy pamiętać, aby zawsze uważnie obserwować dziecko i kontrolować jego samopoczucie. Zawsze dostosowywać ubiór dziecka odpowiednio do temperatury otoczenia i nie ubierać dziecka zbyt ciepło ani zbyt lekko.

Zaprzestać użytkowania produktu w razie braku lub uszkodzenia któregokolwiek z jego elementów. Przed każdym użyciem sprawdzić, czy wszystkie szwy i klamry są nienaruszone.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA

- Zakrycie nosa i ust może prowadzić do uduszenia. Należy zawsze obserwować dziecko, aby mieć pewność, że jego nos i usta nie są zakryte.
- Ze względu na ryzyko uduszenia nie używać odzieży wierzchniej w celu zablokowania przepływu powietrza wokół kaptura. Zapewnić dobrą cyrkulację powietrza wokół główki dziecka.

CS: Před použitím si přečtete veškeré pokyny. Následující pokyny se týkají bezpečnosti vašeho dítěte. Tento manuál uschovejte pro budoucí použití.

DŮLEŽITÉ ÚDAJE VZTAHJÍCÍ SE K BEZPEČNOSTI

Vždy bedlivě sledujte své dítě a všimněte si toho, jak se cítí. Oblečení vždy zvolte v závislosti na venkovní teplotě a své dítě neoblekejte příliš teple, nebo naopak příliš střídmě.

Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozené, přestaňte výrobek používat. Před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou švy nebo zipy jakkoli porušené.

⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ

- Zakrytí nosu a úst může vést k udušení. Vždy kontrolujte, zda nejsou nos a ústa vašeho dítěte zakrytá.
- Z důvodu možného rizika udušení nepoužívejte oblečení, které by bránilo cirkulaci vzduchu v kapuci. Zajistěte dobrou cirkulaci vzduchu kolem hlavičky dítěte.

SK: Pred použitím si prečítajte všetky pokyny. Nasledujúce pokyny sa týkajú bezpečnosti vášho dieťaťa. Uschovajte si tento návod na účely použitia v budúcnosti.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Nezabudnite vždy pozorne sledovať svoje dieťa a všimajte si, ako sa cíti. Nezabudnite vždy vybrať oblečenie podľa teploty a neobliekajte dieťa príliš teplo alebo naľahko.

Prestaňte používať výrobok, ak niektoré jeho časti chýbajú alebo sú poškodené. Pred každým použitím skontrolujte, či sú všetky švy a upevňovacie prvky neporušené.

⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA

- Zakrytý nos a zakryté ústa môžu spôsobiť udusenie. Dieťa vždy sledujte, aby ste sa uistili, že nemá prekrytý nos ani prekryté ústa.
- Nepoužívajte vrchné oblečenie, ktoré blokuje cirkuláciu vzduchu okolo kapucne, pretože hrozí nebezpečenstvo udusenía. Zabezpečte dobrú cirkuláciu vzduchu okolo hlavy dieťaťa.

SL: Pred uporabo preberite vsa navodila. Naslednja navodila se nanašajo na varnost vašega otroka. Navodila shranite za ponovno uporabo.

POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

Vedno pozorno spremljajte svojega otroka in opazujte, kako se počuti. Oblečila vedno izbirajte glede na temperaturo in otroka ne oblačite preveč ali premalo.

Izdelka ne uporabljajte, če so njegovi deli poškodovani ali manjkajo. Pred vsako uporabo preverite, ali so vsi šivi in pritiskači nepoškodovani.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST ZADUŠITVE

- Pokrivanje nosa in ust lahko povzroči zadušitev. Ves čas preverjajte, da otrokov nos in usta nista prekrita.
- Zaradi nevarnosti zadušitve ne uporabljajte vrhnjih oblačil, s katerimi bi lahko ovirali kroženje zraka okoli kapuce. Poskrbite za dobro kroženje zraka okrog otrokove glave.

HU: Használat előtt olvasson el minden utasítást. Az alábbi utasítások gyermeke biztonságára vonatkoznak. Őrizze meg ezt az útmutatót későbbi használatra.

FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Ne felejtse el mindig szem előtt tartani a gyermeket, és figyelni, hogyan érzi magát. Ne feledje, hogy mindig a hőmérsékletnek megfelelően válasszon ruhákat, és ne öltöztesse a gyermeket túl meleg vagy túl lenge öltözetbe.

Ne használja tovább a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy tönkrement. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a varrások és a rögzítők sértetlenek-e.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! FULLADÁSVESZÉLY

- A fedett orr és száj fulladást okozhat. Állandóan figyelje a gyermeket, és győződjön meg arról, hogy az orra és szája nincs lefedve.
- A fulladásveszély miatt ne használjon olyan felsőruházatot, amely elzárja a légáramlást a kapucni körül. Gondoskodjon a megfelelő levegőáramlásról a gyermek feje körül.

BL: Прочетете всички инструкции преди употреба. Следните инструкции се отнасят до безопасността на вашето дете. Запазете това ръководство за бъдещи справки.

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Не забравяйте винаги да наблюдавате детето си отблизо и да следите как се чувства. Не забравяйте винаги да избирате дрехи според температурата и да не обличате детето си прекалено топло или оскъдно.

Спрете да използвате продукта, ако части от него липсват или са счупени. Проверявайте дали всички шевове и закопчалки са непокътнати преди всяка употреба.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ

- Покритите нос и уста могат да доведат до задушаване. Винаги наблюдавайте детето, за да сте сигурни, че носът и устата му не са покрити.
- Не използвайте връхни дрехи, които да блокират циркулацията на въздуха около качулката, поради риск от задушаване. Осигурете добра циркулация около главата на детето.

EL: Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν τη χρήση. Οι παρακάτω οδηγίες αφορούν την ασφάλεια του παιδιού σας. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΘΕΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Μην ξεχνάτε ότι πρέπει πάντα να ελέγχετε το παιδί σας και να παρακολουθείτε πώς νιώθει. Μην ξεχνάτε ότι πρέπει να επιλέγετε τα ρούχα του παιδιού σας ανάλογα με τη θερμοκρασία και να μην το ντύνετε πολύ ζεστά ή ελαφριά.

Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν αν κάποια εξαρτήματά του λείπουν ή έχουν σπάσει. Πριν από κάθε χρήση, πρέπει να ελέγχετε αν όλες οι ραφές και οι πόρτες είναι σε άριστη κατάσταση.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ

- Το παιδί υπάρχει κίνδυνος να πάθει ασφυξία αν καλυφθούν η μύτη και το στόμα του. Πάντα πρέπει να παρακολουθείτε το παιδί σας για να βεβαιωθείτε ότι τίποτε δεν καλύπτει τη μύτη/το στόμα του.
- Λόγω του κινδύνου ασφυξίας, δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε πανωφόρια για να εμποδίσετε την κυκλοφορία του αέρα γύρω από την κουκούλα. Πρέπει να φροντίζετε για την καλή κυκλοφορία του αέρα γύρω από το κεφάλι του παιδιού.

TU: Kullanmadan önce tüm talimatları okuyun. Aşağıdaki talimatlar çocuğunuzun güvenliği ile ilgilidir. Bu kılavuzu ileride başvurmak üzere saklayın.

ÖNEMLİ GÜVENLİK BİLGİSİ

Çocuğunuzu her zaman yakından takip etmeyi ve kendini nasıl hissettiğini izlemeyi unutmayın. Her zaman hava sıcaklığına göre kıyafet seçmeyi ve çocuğunuzu fazla sıkı ya da ince giydirmemeyi unutmayın.

Parçalar eksik veya kırık ise ürünü kullanmayı bırakın. Her kullanımdan önce tüm dikiş yerlerinin ve bağlantı parçalarının sağlam olduğundan emin olun.

⚠️ UYARI! BOĞULMA TEHLİKESİ

- Burnun ve ağzın kapanmış olması boğulmaya neden olabilir. Çocuğun burnunun ve ağzının kapanmadığından emin olmak için her zaman onu izleyin.
- Boğulmaya neden olabileceğinden, kapüşonun çevresindeki hava dolaşımını engelleyebilecek dış giyim kullanmayın. Çocuğun başının çevresinde iyi düzeyde hava dolaşımı olduğundan emin olun.

ET: Enne kasutamist lugege läbi kõik juhised. Järgmised juhised on seotud teie lapse ohutusega. Hoidke see juhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

OLULINE OHUTUSTEAVE

Ärge unustage oma lapsel alati tähelepanelikult silma peal hoida ja jälgida, kuidas ta end tunneb. Pidage meeles, et riideid tuleb alati valida temperatuuri järgi ning mitte riietada last liiga soojalt või õhukeselt.

Lõpetage toote kasutamine, kui sellel on puuduvaid või katkiseid osi. Kontrollige enne iga kasutamist, et kõik õmblused ja kinnitused oleksid terved.

⚠ HOIATUS! LÄMBUMISOHT

- Kaetud nina ja suu võib põhjustada lämbumist. Jälgige pidevalt, et lapse nina ja suu ei oleks kaetud.
- Ärge kasutage ülerõivaid, et blokeerida õhuringlust kapuutsi ümber, kuna sellega kaasneb lämbumisoht. Tagage hea õhuringlus ümber lapse pea.

LV: Pirms lietošanas izlasiet visus norādījumus. Tālāk minētie norādījumi attiecas uz bērna drošību. Saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai lietošanai.

SVARĪGA INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU

Neaizmirstiet vienmēr rūpīgi uzraudzīt bērnu un sekot līdzi tam, kā bērns jūtas. Neaizmirstiet vienmēr izvēlēties apģērbu atbilstoši temperatūrai un negērbt bērnu pārāk silti vai vēsi.

Pārtrauciet izstrādājuma lietošanu, ja trūkst vai ir bojāta kāda detaļa. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai nav bojātas kādas šuves vai stiprinājumi.

⚠ BRĪDINĀJUMS! NOSMAKŠANAS RISKS

- Nosegts deguns un mute var izraisīt nosmakšanu. Vienmēr bērnu uzraugiet, lai pārliecinātos, ka deguns un mute nav nosegta.
- Neizmantojiet virsdrēbes, lai bloķētu gaisa cirkulāciju ap kapuci, jo pastāv nosmakšanas risks. Ap bērna galvu nodrošiniet labu gaisa cirkulāciju.

LT: Prieš naudodami perskaitykite visas instrukcijas. Toliau pateiktos instrukcijos yra susijusios su jūsų vaiko saugumu. Išsaugokite šį vadovą ateičiai.

SVARBI SAUGOS INFORMACIJA

Nepamirškite visada atidžiai stebėti savo vaiką ir jo savijautą.

Nepamirškite visada pasirinkti drabužius pagal temperatūrą. Nerenkite vaiko per šiltai ar per vėsiai.

Nebenaudokite gaminio, jei trūksta dalių arba jos sulūžusios. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar visos siūlės ir tvirtinimo detalės yra nepažeistos.

⚠ ĮSPĖJIMAS! UŽDUSIMO PAVOJUS

- Uždengus nosį ir burną vaikas gali uždusti. Visada stebėkite vaiką, kad įsitikintumėte, jog jo nosis ir burna nėra uždengta.
- Nenaudokite viršutinių drabužių oro cirkuliacijai aplink gaubtuvą blokuoti, nes kyla uždusimo pavojus. Užtikrinkite gerą oro cirkuliaciją aplink vaiko galvą.

ZHS: 请在使用前通读说明。以下说明关系到您宝宝的安全。请妥善保管本手册，以备不时之需。

重要安全信息

请时刻密切关注宝宝，留意其情绪变化。请始终视气温选择衣物，不要让孩子穿得太多或太少。

如果本产品部件缺失或破损，请停止使用。每次使用前，请检查所有接缝和紧固件是否完好无损。

⚠ 警告！窒息危险

- 遮盖口鼻可能会导致窒息。请时刻注意观察宝宝，确保其口鼻未被遮盖。
- 请勿用外衣阻挡兜帽周围的空气流通，以免发生窒息。请确保宝宝头部周围的空气充分流通。

ZHT: 使用前請先細閱所有指示。下列指示關乎您寶寶的安全。請妥善保管本說明書以供未來參考。

重要安全資訊

請記得要時時密切關注您的寶寶，並留意他們的感受。請務必視氣溫選擇衣物，切勿為寶寶穿得太暖或太少。

若本產品有部件遺失或損壞，請停止使用。每次使用前，請先檢查所有縫口和緊固件是否完整無損。

⚠ 警告！窒息危險

- 遮蓋鼻子和嘴巴可能會導致窒息。請務必隨時留意寶寶，確保其鼻子和嘴巴不被遮蓋。
- 由於存在窒息風險，請勿使用外套阻擋遮頭罩周圍的空氣流通。請確保寶寶頭部周圍的空氣充分流通。

JP: ご使用になる前に必ず説明書をすべてお読みください。お子さまの安全のために、以下の注意事項を守ってください。本マニュアルはいつでも参照できるように保管してください。

重要な安全注意事項

お子さまを常に注意深く観察し、様子を確認してください。お子さまが厚着や薄着にならないよう、温度にあった適切な衣服を選んでください。

部品が不足していたり、破損したりしている場合は、製品の使用を中止してください。使用前には毎回、すべての縫い目とファスナーに不備がないことを確認してください。

⚠ 警告！窒息の危険があります。

- 鼻や口が覆われると、窒息するおそれがあります。お子さまの鼻や口が覆われていないことを常に確認してください。
- 窒息の危険があるため、上着でフード周辺の空気の流れを遮断しないようにしてください。お子さまの頭付近の空気の循環を確認してください。

KO: 사용하기 전에 모든 지침을 읽으세요. 다음 지침은 아이의 안전과 관련이 있습니다. 추후 참조할 수 있도록 본 설명서를 보관하세요.

중요 안전 지침

항상 아이를 주의 깊게 보고 아이의 기분이 어떤지 관찰해야 합니다. 항상 기온에 따라 옷을 고르고 아이가 너무 덥거나 춥게 옷을 입히지 않도록 주의하세요.

부품이 누락되거나 파손된 경우 제품 사용을 중단하세요. 사용 전에 모든 이음매와 잠금장치가 온전한지 매번 확인하세요.

⚠ 경고! 질식 위험

- 코와 입이 가려지면 질식할 수 있습니다. 항상 아이를 관찰하여 코와 입이 가려지지 않도록 하세요.
- 질식 위험이 있으므로 후드 주변의 공기 순환을 막는 아웃웨어를 사용하지 마세요. 아이 머리 주위에 공기가 잘 순환되도록 하세요.

EN US: Read all instructions before use. The following instructions relate to your child's safety. Keep this manual for future reference.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Remember to always keep a close eye on your child and monitor how he or she is feeling. Remember to always choose clothes according to the temperature and not to dress your child too warmly or sparingly.

Stop using the product if parts are missing or broken. Check that all seams and fasteners are intact before each use.

⚠ WARNING! SUFFOCATION HAZARD

- A covered nose and mouth can lead to suffocation. Always monitor the child to make sure their nose and mouth are not covered.
- Do not use outerwear to block the air circulation around the hood due to the risk of suffocation. Ensure good circulation around the child's head.

FR CAN: Veuillez lire et suivre l'ensemble des instructions avant utilisation. Les instructions suivantes concernent la sécurité de votre enfant. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veillez à toujours garder un œil sur votre enfant pour le surveiller. Veillez à toujours choisir des vêtements adaptés à la température et à ne pas habiller votre enfant trop ou pas assez chaudement.

Cessez d'utiliser le produit si des pièces sont manquantes ou cassées. Vérifiez que toutes les coutures et attaches sont intactes avant chaque utilisation.

AVERTISSEMENT!

DANGER LIÉ À UN RISQUE D'ÉTOUFFEMENT

- Un nez et une bouche recouverts peuvent entraîner une asphyxie. Surveillez toujours l'enfant pour vous assurer que son nez et sa bouche ne sont pas recouverts.
- N'enfilez pas à l'enfant de vêtements d'extérieur qui bloquent la circulation de l'air autour de la capuche en raison du risque d'étouffement. Assurez une bonne circulation d'air autour de la tête de l'enfant.

BabyBjörn

Art. 028 • The mark BABYBJÖRN is protected by trademark registrations in several countries
The parallel lines design is protected by trademark registration in the USA • US TM Reg. No. 3,633,484.
US Trademark Applications pending Nos. 85/487,901 & 85/487,909 • © BabyBjörn AB
Cover for Baby Carrier © BabyBjörn AB, 2005 • For more information, please contact info@babybjorn.se
© BabyBjörn AB, 2012 • BabyBjörn AB, 333 74 Bredaryd, Sweden • www.babybjorn.com
This product features the characteristic BABYBJÖRN parallel lines design.

www.babybjorn.com